

# Pastoralraum Region Brugg-Windisch

## Pastoralraumleiterin a. i.

Dorothee Fischer | TEL 076 426 04 09  
MAIL dorothee.fischer@kathbrugg.ch

## Leitender Priester

Ambrose A. Olowo | TEL 056 460 00 52  
MAIL priester@kathbrugg.ch

## Seelsorgerliche Notfallnummer

TEL 079 924 08 16

## Kommunikation

Pierre Reiff | TEL 056 462 56 56  
MAIL sekretariat.pastoralraum@kathbrugg.ch

## Soziales und Umwelt

Iris Bärswyl | TEL 056 441 56 20  
MAIL iris.baeriswyl@kathbrugg.ch

## Wegbegleitung

Beatrice Bieri | TEL 078 761 43 24  
MAIL beatrice.bieri@kathbrugg.ch

## Jugendarbeiter

Jürgen Walzer | TEL 077 501 28 83  
MAIL juergen.walzer@kathbrugg.ch

## KRSD Region Brugg-Windisch

Betânia Figueiredo | TEL 056 450 94 09  
MAIL krsd.brugg@caritas-aargau.ch

## Verwaltung Kirchgemeinde

TEL 056 441 12 55  
MAIL verwaltung@kathbrugg.ch



## GOTTESDIENSTE

### ➔ Samstag, 6. November

#### 10.00 Riniken, Kirchliches Zentrum Lee

Fiire mit de Chliine  
Herzliche Einladung zur ökumenischen  
Feier mit Kindern von 2 -6 Jahren.  
Diesmal zum Thema:  
«S'chliine Adventslichtli»

#### 18.00 Brugg

Gottesdienst (M. Daetwyler)  
Kollekte: Kirchenbauhilfe Bistum Basel

#### 18.00 Windisch

Eucharistiefeier (A. Olowo).  
Jahrzeit für Engelina und Fridolin  
Dürnmüller-Niebur.  
Kollekte für die Kirchenbauhilfe  
des Bistums Basel.  
**Anmeldung empfohlen!**

### ➔ Sonntag, 7. November

#### 09.00 Schinznach-Dorf

##### Totengedenkfeier

Eucharistiefeier (A. Olowo), anschl.  
kleines Klara-Zmorge  
Jahrzeit für: Ch. Teller und S. Portmann  
Kollekte: Hospiz Aargau

#### 09.30 Windisch

Gottesdienst (M. Daetwyler)  
Kollekte für die Kirchenbauhilfe  
des Bistums Basel.

#### 10.30 Riniken, Kirchliches Zentrum Lee

Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen (A. Di Paolo)  
Kollekte: Hospiz Aargau  
**Eine Anmeldung ist sehr empfohlen.**

## Kreativität ohne Ende



Das Infinity-Event-Graffiti des Künstlers Raphael Fahrni. Foto: Nadia Pellegrino Colantoni

Am Samstag, 23. Oktober 2021 fand in Brugg, Windisch, Riniken, Birr und Schinznach-Dorf der Infinity-Jugendevent statt, zu dem die katholische Kirche Jugendliche aus der ganzen Region eingeladen hatte.

Mit sechs Workshops für Jugendliche und junge Erwachsene von 12 bis 19 Jahren fanden die Jubiläumsfeierlichkeiten «5 Jahre Pastoralraum der katholischen Kirche Region Brugg-Windisch» damit einen vorläufigen Höhepunkt. 33 Teilnehmerinnen und Teilnehmer konnten im Rahmen der angebotenen Workshops mit Könnerrinnen und Könnern ihres Fachs ihre Kreativität, Bewegungsfreude oder Lust am Schauspielern so richtig ausleben. Jürgen Walzer, Verantwortlicher der offenen kirchlichen Jugendarbeit zieht eine positive Bilanz: «Die Jugendlichen haben in der kurzen Zeit Erstaunliches zustande gebracht und starke Momente erlebt, die sie in ihren Alltag mitnehmen und die ihnen helfen, ihre Identität zu entwickeln.» Damit sei ein wichtiges Ziel des Leitbilds erreicht worden, so Jürgen Walzer weiter.

Der Infinity-Jugendevent bot eine Gelegenheit, in die unterschiedlichsten Welten abzutauchen: von Graffiti-Kunst, über Theater, Rap, Tanzchoreografien, Kunsta Ausdruck bis hin zum Mixen alkoholfreier Cocktails. Mit seiner breiten, offenen Gestaltung an verschiedenen Standorten, gelang eine attraktive Mischung, die ungewohnte Begegnungsmöglichkeit mit der katholischen Kirche ermöglichte. Für das Team der offenen kirchlichen Jugendarbeit bedeutete die Kooperation mit Künstlern und Mitarbeitenden des Pastoralraums ein weiteres Mosaiksteinchen in der seit 2020 gestarteten Aufbauarbeit. (pr)

## Mitreden und mitentscheiden

Es gibt in unserer Kirchgemeinde verschiedene Gremien und die Kirchgemeindeversammlung, bei der man sich aktiv einbringen und was die Belange der Kirche vor Ort betrifft, mitentscheiden kann. Aktuell suchen wir für unsere Finanzkommission und für die Synode (das kantonale Kirchenparlament) je ein neues Mitglied. Für beide Ämter ist mit einem jährlichen Zeitaufwand von ca. 30 Stunden zu rechnen. Die Wahl erfolgt bei der Kirchgemeindeversammlung am 7. Dezember. Fühlen Sie sich angesprochen? Dann melden Sie sich für weitere Informationen bei Dorothee Fischer, Tel. 076 426 04 09. (df)

## Marktplatz der Freiwilligenarbeit



**generation-f**  
**Gemeinsam**  
**Gutes tun**

Ohne freiwilliges Engagement würde in Gesellschaft und Kirche Vieles stillstehen oder wäre unbezahlbar. Um das sichtbar zu machen und für freiwillige Mitarbeit zu werben, organisiert die katholische Kirche Region Brugg-Windisch am 6. November 2021 von 9 bis 16

Uhr einen «Marktplatz der Freiwilligenarbeit» in der Postpassage zum Neumarkt (Bahnhofstrasse 11) in Brugg. Freiwillig Engagierte berichten von ihren Erfahrungen und stehen für Auskünfte zur Verfügung. Kommen Sie vorbei und laden Sie Personen zum Vorbeischauen ein, die sich als Freiwillige engagieren könnten. Mehr Informationen auf [www.kathbrugg.ch](http://www.kathbrugg.ch) oder <https://generation-f.ch>. (pr)

## Corona-Regelungen



Die Einführung einer Zertifikatspflicht durch den Bundesrat und die Weisungen des Bistums stellen für uns alle eine Herausforderung dar. Das Pastoralteam ist bestrebt, einheitliche und einfach umsetzbare Regelungen für den ganzen Pastoralraum zu treffen und möglichst niemanden von den Gottesdiensten auszuschliessen.

Bei Gottesdiensten ohne Zertifikatspflicht gilt:

Es können maximal 50 Personen (bzw. 2/3 der Gesamtkapazität bei kleineren Kirchen) hereingelassen werden, wobei alle Mitwirkenden mitzuzählen sind! Bei diesen Gottesdiensten müssen zwingend die Kontaktdaten aufgenommen und eine Maske getragen werden. Sie vereinfachen sich durch eine Anmeldung beim jeweiligen Sekretariat (entweder telefonisch oder per Mail), insbesondere für die Wochenendgottesdienste, das Leben!

Bei Gottesdiensten mit Zertifikatspflicht gilt:

Vor dem Eingang muss ein gültiges Zertifikat und ein Ausweis vorgelegt werden. In der Kirche sind alle Einschränkungen aufgehoben.

In beiden Fällen gelten die Hygiene-Vorschriften, d.h. beim Eingang sollen die Hände desinfiziert werden. Eine Weisung des Bistums zielt darauf, dass an jedem Wochenende mindestens eine Eucharistiefeier ohne Zertifikatspflicht angeboten wird. Alle Informationen zu den Gottesdiensten und Veranstaltungen finden Sie im Horizonte oder auf unserer Website. (pr)

### 11.00 Birrfeld

Gottesdienst mit Totengedenken (M. Daetwyler) mit Begleitung von Gesang und Orgel

Kollekte: Hospiz Aargau

Bitte beachten: **Gottesdienst mit Zertifikatspflicht!**

### 11.00 Brugg

Eucharistiefeier (A. Olowo)

**mit Zertifikatspflicht.**

Kollekte: Kirchenbauhilfe Bistum Basel

### 11.00 Windisch

Santa Messa

### ➔ Montag, 8. November

#### 20.00 Windisch

Kontemplation, in der Kapelle

### ➔ Dienstag, 9. November

#### 09.00 Brugg

Gottesdienst (V. Furrer) mit dem Frauenverein, anschliessend Rosenkranzgebet

#### 09.30 Windisch

Eucharistiefeier im Lindenpark, (A. Olowo), grosser Aaresaal

#### 17.00 Windisch

Rosenkranzgebet

#### 19.30 Windisch

Recita del Santo Rosario

### ➔ Mittwoch, 10. November

#### 08.20 Windisch

Rosenkranzgebet

#### 09.00 Windisch

Eucharistiefeier (A. Olowo)

### ➔ Donnerstag, 11. November

#### 10.00 Birrfeld, Haus Eigenamt, Lupfig

Andacht

#### 19.00 Brugg

Ökumenisches Taizé-Abendgebet (R. Zaugg)

### ➔ Freitag, 12. November

#### 09.00 Brugg

Eucharistiefeier (A. Olowo), anschliessend Rosenkranzgebet

#### 19.00 Schinznach-Dorf, Friedhofskapelle Schinznach-Bad

Taizé-Feier

➔ **Samstag, 13. November**

**18.00 Brugg**

Eucharistiefeier/Elisabethengottesdienst (A. Olowo und E. Lindner) **mit Zertifikatspflicht.**

Jahrzeiten für: Franjo Letina, Marcello Tognetto, Christina Teller, Margrit Vogel-Häusler, Max Vogel  
Gedächtnisse für: Gertrud und Walter Neuhaus, Roland Neuhaus, Beda Schneider  
Kollekte: Elisabethenwerk SKF

**18.00 Windisch**

Gottesdienst (D. Fischer)  
Jahrzeit für Franz Widmer-Hodel.  
Kollekte für das Elisabethenwerk des Schweiz. Kath. Frauenbundes SKF.

➔ **Sonntag, 14. November**

**09.15 Birrfeld**

Slowenischer Gottesdienst

**09.30 Windisch**

Eucharistiefeier (A. Olowo)  
Kollekte für das Elisabethenwerk des Schweiz. Kath. Frauenbundes SKF.  
**Anmeldung empfohlen!**

**10.30 Riniken, Kirchliches Zentrum Lee**

Gottesdienst (A. Baldinger Fuchs und St. Fink)  
Kollekte: Elisabethenwerk

**10.30 Schinznach-Dorf, MINI-FEST**

Gottesdienst (D. Fischer), anschl. Apéro und Süswarenverkauf zugunsten unserer Minis  
Kollekte: Elisabethenwerk

**11.00 Birrfeld**

Eucharistiefeier (A. Olowo)  
Jahrzeit für Beda und Hulda Denzel-Stäuble  
Kollekte: Elisabethenwerk SKF

**11.00 Brugg**

Gottesdienst (E. Lindner) **mit Zertifikatspflicht**, anschliessend Chilekafi.  
Danach öffnen wir ein Gesprächsfenster zum synodalen Prozess (s. Beitrag S. 10).  
Kollekte: Elisabethenwerk SKF

**11.00 Windisch**

Santa Messa

➔ **Montag, 15. November**

**20.00 Windisch**

Kontemplation, in der Kapelle

➔ **Dienstag, 16. November**

**09.00 Brugg**

Eucharistiefeier (A. Olowo) mit dem Frauenverein, anschliessend Rosenkranzgebet

## Brugg St. Nikolaus



### Seelsorge

Maria A. Daetwyler

MAIL maria.daetwyler@kathbrugg.ch

### Sekretariat

Manuela Herzig, Pierre Reift | TEL 056 462 56 56

MAIL kirchenzentrum.brugg@kathbrugg.ch

Mo–Do 8.00–11.30, 13.30–17.00 | Fr 8.00–11.30

WEB www.kathbrugg.ch



## Gesprächsfenster zum synodalen Prozess



Der synodale Prozess ist weltweit gestartet: Wir haben alle die Chance, uns jetzt bis Ende November selbst einzubringen und auszutauschen zur Gegenwart und Zukunft der Kirche. In Gruppengesprächen mindestens zu fünft. Die Homepage [www.wir-sind-ohr.ch](http://www.wir-sind-ohr.ch)

hält bereits alle Fragen zum Mitmachen bereit! Am Schluss sollen die Ansichten jeder Gesprächsgruppe dort auch online deponiert werden. Es geht um gute Gespräche, nicht um Vollständigkeit. Man kann also auch gut nur einzelne Fragenblöcke diskutieren und beantworten. Wer seine Erfahrungen und seine Stimme gern einbringen und austauschen mag, kann dazu auch gerne an eines von unseren «Gesprächsfenstern» kommen. Als Gastgeber laden wir Sie im Kirchenzentrum Brugg dazu herzlich ein:

Samstag, 13.11., 9.00 bis ca 10.30 Uhr, ohne Zertifikat, mit Maskenpflicht, Anmeldung via Sekretariat nötig (bis Freitag, 12.11., 11.30 Uhr).

Sonntag, 14.11. ca. 12.30 bis 14 Uhr nach dem Gottesdienst, gestärkt durch das Chilekafi, mit Zertifikatspflicht (Ausweis und Zertifikat nötig).

Wir sind ganz Ohr...

Maria A. Daetwyler, Ansprechperson

## Kirchenchorreise

Ende September traf sich eine gutgelaunte grosse Sängergemeinschaft früh am Bahnhof Brugg für die alljährliche Chorreise. Nachdem die Reise im 2020 coronabedingt abgesagt werden musste, liessen sich die Mitglieder von der neu geltenden 3G-Regel nicht aufhalten. Sandra Aschwanden hatte die Reise minuziös geplant und führte die Gruppe sicher per ÖV und Luftseilbahn auf die Klewenalp. Wer sich unter dem auf dem Programm genannten «Pfändliplausch» einen spannenden Spielnachmittag vorgestellt hatte, wurde bald eines Besseren belehrt. Jeder durfte sich das Essen von einem Buffet auswählen und im eigenen Pfändli am Tisch selber braten. Danach fuhr die Gruppe gesättigt mit der Bahn wieder talwärts, das herrliche Panorama bei wunderschönem Wetter geniessend.

Weiter ging es in Beckenried aufs Schiff, das uns nach Vitznau brachte. Die Weiterfahrt per Bus gestaltete sich abenteuerlich, da in Weggis der Herbstmarkt mit Viehausstellung stattfand und die Rinder auf der Strasse Vortritt hatten. So verpassten wir unsere Anschlüsse und kamen mit einer Stunde Verspätung wieder gut und müde in Brugg an. Die Sängerinnen und Sänger nahmen es gelassen und mit Humor und versicherten, nächstes Jahr wieder dabei zu sein.

Evelyn Perathoner

## Kinderbibeltage

Auch dieses Jahr fanden in der 2. Herbstwoche die Kinderbibeltage statt. Die Kinder durften die spannende Geschichte vom Propheten Jona erfahren, der den Auftrag von Gott erhalten hatte, die Menschen in Ninive zu warnen. Gott tat, wie wir wissen, alles, damit Jona gehorchte und nach Ninive ging. Die fünf spannenden Vormittage mit Spielen, Basteln und Austausch fanden ihren Abschluss am Freitag in einer Feier mit den Familien. Dabei konnten die Kinder die Geschichte von Jona vor den Eltern und den Geschwistern aufführen und mit allen zusammen beten und singen. Einen ausführlicheren Bericht mit Bild finden Sie auf unserer Website. Jessica Majorino, Katechetin

## Zumbakurs



Der Frauenverein bietet neu donnerstags ein Zumba-Training im UG unter der Kirche an. Jeweils ab 19.30 Uhr wird trainiert. Die Leitung übernimmt Sarah Bourguignon. Der Einstieg ist jederzeit möglich. Einzeleintritte: 20 Franken (Mitglieder), 25 Franken (Nichtmitglieder). Zehnerkarten sind ebenfalls erhältlich. Der Kurs unterliegt der Zertifikatspflicht. Auskunft und Anmeldung bei Maria-José Giron, Tel. 076 418 08 34 oder mjgiron@gmail.com.

## Elisabethengottesdienste mit dem Frauenverein

Am 13. und 14. November finden die traditionellen Elisabethengottesdienste statt. Die Feiern im Gedenken an Elisabeth von Thüringen stehen in diesem Jahr unter dem Motto «Kleider machen Leute». Dabei geht es auch um den Schutz und die Geborgenheit, die mit Kleidungsstücken verbunden sind. Am Sonntag lädt der Frauenverein alle Teilnehmenden im Anschluss an den Gottesdienst zum Chilekafi ein.

## Windisch St. Marien



### Seelsorge

Dorothee Fischer | TEL 076 426 04 09

MAIL dorothee.fischer@kathbrugg.ch

### Sekretariat

Ruth Gnädinger | TEL 056 460 00 50

MAIL kirchenzentrum.windisch@kathbrugg.ch

Mo – Fr 8.30 – 11.30 | Mo, Di, Do 13.30 – 16.30

WEB www.kathbrugg.ch



## Rückblick auf unser Totengedenken

In unserer Totengedenkfeier am 30. Oktober haben wir an unsere Verstorbenen des letzten Jahres gedacht, gebetet und für sie eine Kerze entzündet:

† 26.10. Hans Fischer; † 05.11. Michele Bertuca; † 07.11. Felix Vögele; † 20.11. Franz Seiler; † 30.11. Ernst Burger; † 30.12. Josefine Rihner-Muff; † 04.01. Irmgard Schmid-Legner; † 08.01. Waltraud Stockmeyer-Paschotta; † 13.01. Adalgisa Serragnani Barbieri; † 15.01. Pfr.i.R. Eugen Vogel; † 23.01. Martha Miotti-Berger; † 04.02. Eva Fischer-Gmür; † 03.03. Walter Meier; † 25.03. Gaetano Carino; † 01.04. Jacqus Akes; † 09.04. Caterina D'Angelo; † 02.05. Antonina Leone Ingrassia; † 07.06. Annamaria Brunner-Ulrich; † 23.06. Gjyle Palucaj-Pergjikaj; † 10.07. Hansruedi Brunner; † 21.07. Jost Willi; † 24.07. Maria Faustini; † 26.07. Wolfgang Hafner; † 06.08. Josef Zimmermann; † 23.08. Saverio Murara; † 14.09. Mary Ernst-Matzenauer; † 18.09. Romy Muri-Kleiner.

**17.00 Windisch**  
Rosenkranzgebet

**19.30 Windisch**  
Recita del Santo Rosario

### ➔ Mittwoch, 17. November

**09.00 Birrfeld**  
Eucharistiefeier (A. Olowo) mit anschließendem Kaffeetreff

**09.00 Schinznach-Dorf**  
Gottesdienst (E. Lindner)  
anschl. Klara-Kaffee und Diskussionsrunde zum synodalen Prozess

**09.00 Windisch**  
Gottesdienst (D. Fischer)

### ➔ Donnerstag, 18. November

**18.30 Windisch**  
Eucharistische Anbetung

**19.00 Windisch**  
Eucharistiefeier (A. Olowo)

### ➔ Freitag, 19. November

**08.20 Windisch**  
Rosenkranzgebet

**09.00 Windisch**  
Eucharistiefeier (A. Olowo)

**18.00 Riniken, Kirchliches Zentrum Lee**  
Eucharistiefeier (A. Olowo)

### ➔ Samstag, 20. November

**17.00 Birrfeld**  
Santa Messa

**18.00 Brugg**  
Eucharistiefeier (A. Olowo) mit Aufnahme neuer Minis, **mit Zertifikatspflicht**.  
Kollekte: Diözesanes Kirchenopfer für pastorale Anliegen des Bischofs

**18.00 Windisch**  
Gottesdienst (E. Lindner).  
Jahrzeit für Hans und Julia Rebmann-Knecht.  
Diözesanes Opfer für pastorale Anliegen des Bischofs.

### ➔ Sonntag, 21. November

**09.30 Windisch**  
Eucharistiefeier (A. Olowo)  
Diözesanes Opfer für pastorale Anliegen des Bischofs.

**Anmeldung empfohlen!**

**10.00 Brugg**  
Firmung (Dr. Agnell Rickenmann) **mit Zertifikatspflicht**.

**10.30 Schinznach-Dorf**  
Gottesdienst (E. Lindner)  
Kollekte: Diözesanes Kirchenopfer

**11.00 Birrfeld**

Eucharistiefeier (A. Olowo) mit Ministrantenaufnahme  
Kollekte: Diöz. Opfer für die geistliche Begleitung zuk. SeelsorgerInnen

**11.00 Windisch**

Santa Messa

**15.00 Brugg**

Firmung (Dr. Agnell Rickenmann) **mit Zertifikatspflicht.**

**VERANSTALTUNGEN**

➔ **Freitag, 5. November**

**20.00 Pavillon beim Kirchlichen Zentrum Lee, Jugendtreff**

Für alle Jugendlichen von 12 – 16 Jahren

➔ **Samstag, 6. November**

**09.00 Paulushuus und Pfrundhaus in Lupfig, Anlass 3. Oberstufe**

«katholisch trifft reformiert», ökumenischer Begegnungsanlass

**09.00 Brugg, Postpassage, Marktplatz der Freiwilligenarbeit**

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich über Einsatzmöglichkeiten als Freiwillige:r informieren!

**19.00 Windisch, Castagnata**

Kastanienfest der Missione Italiana. Alle sind herzlich eingeladen.  
**Anlass mit Zertifikatspflicht!**

➔ **Sonntag, 7. November**

**17.00 St. Franziskus Kirche Schinznach, Chor-Konzert**

Konzert der beiden Chöre Chor Schenkenbergertal und gemischter Chor Thalheim. Anschl. kleiner Festbetrieb im Pfarreiheim. Eintritt frei – Kollekte.  
**Anlass mit Zertifikatspflicht!**

➔ **Montag, 8. November**

**20.00 KiZ St. Franziskus, Chorprobe**  
Probe Franziskus-Chor

➔ **Dienstag, 9. November**

**10.00 Kirchliches Zentrum Lee, Zwüschelhalt**

Herzliche Einladung zur Kaffeepause mitten im Alltag  
**Anlass mit Zertifikatspflicht.**

**12.00 KiZ St. Franziskus, Mittagstisch KiZ-Team +**

Teilete für alle, die gerne ihre Mittagszeit mit uns verbringen möchten

**Castagnata der Missione**



Foto: Antonio Gravante / StockAdobe

Zu der Castagnata der Missione am Samstag, 6. November nach dem Gottesdienst sind **alle** herzlich eingeladen. Es gibt neben den traditionellen Kastanien / Marroni auch Salsiccia, Salat, Brot und natürlich darf auch ein guter Wein nicht fehlen. Es gilt Zertifikatspflicht!

Bitte melden Sie sich im Voraus auf dem Sekretariat der Missione bei Frau Irene Behrens an: 056 441 58 43 oder [missione.brugg@kathaargau.ch](mailto:missione.brugg@kathaargau.ch).

**Wir sind ganz Ohr – in Windisch**



Papst Franziskus lädt alle Menschen guten Willens ein, sich einzubringen in die brennenden Fragen der Kirche und unserer Zeit. Auch im Kirchenzentrum in Windisch bieten wir die Möglichkeit an, sich in Kleingruppen über die Themen des weltweiten «synodalen

Prozesses» auszutauschen und Fragen zu beantworten. Sie können sich vorab informieren unter [www.wir-sind-ohr.ch](http://www.wir-sind-ohr.ch). Es ist uns ein grosses Anliegen, auch hier vor Ort miteinander ins Gespräch zu kommen. Dazu laden wir ein am Mittwoch, 10. November 2021 um 19 Uhr im Pfarreizentrum. In getrennten Räumen bieten wir Gesprächsgruppen mit und ohne Zertifikatspflicht an. Wir bitten Sie, sich vorgängig im Sekretariat anzumelden. Herzliche Einladung!  
Ambrose Olowo und Dorothee Fischer

**Handarbeitsabend der Frauengemeinschaft**

Wer nicht so gerne häkelt, lieber strickt oder umgekehrt, für den ist das tunesische Häkeln ideal. Wir häkeln kleine Täschen für Taschentücher, als Brillenetuis, als Etais für Stifte, als Seifentäschen, oder was Lust macht.  
Am Donnerstag, 18. November 2021, 19.00 Uhr im kath. Kirchenzentrum, Hauserstrasse 18, 5210 Windisch  
Wir bieten Beratung, Garne in grosser Auswahl, gemütliche Atmosphäre, Kuchen und Getränke. Kosten: Fr. 20.00 für Mitglieder, Fr. 25.00 für Nichtmitglieder. Inbegriffen sind ein Knäuel Garn und eine Tunesische Häkelnadel.  
Anmeldung bis 11. November 2021 bei Veronika Werder, Tel. 079 626 89 71, [vwerder@bluewin.ch](mailto:vwerder@bluewin.ch) oder über Webseite der Frauengemeinschaft.

**The Tonight Show – presented by Blauring Windisch**



Unter diesem Motto erwartet Sie ein buntes und spannendes Programm mit den Mädchen und Leiterinnen vom Blauring.  
Essen 18.00 Uhr / Theater 19.30, jeweils am Freitag, 19. und Samstag 20. Oktober.  
Bitte Plätze auf [www.blauringwindisch.ch](http://www.blauringwindisch.ch) reservieren.

Abendkasse gibt es nur bei freien Plätzen. Eintritt: Erwachsene Fr. 10.- / Schar Fr. 5.- / Kinder Fr. 5.-. Es gilt Zertifikats- und Maskenpflicht.  
Kontakt: [deboram.blauringwindisch@gmail.com](mailto:deboram.blauringwindisch@gmail.com)

## Birrfeld Pauluskirche



### Seelsorge

Vanessa Furrer | TEL 056 444 86 69

MAIL [vanessa.furrer@kathbrugg.ch](mailto:vanessa.furrer@kathbrugg.ch)

### Sekretariat

Johanna Ruffin | TEL 056 444 86 58

MAIL [kirchenzentrum.paulus@kathbrugg.ch](mailto:kirchenzentrum.paulus@kathbrugg.ch)

Di 8.00 – 12.00, 13.00 – 17.00 | Mi, Fr 8.00 – 12.00 Uhr

WEB [www.kathbrugg.ch](http://www.kathbrugg.ch)



## Gottesdienst mit Totengedenken

Am 7. November feiern wir den Gottesdienst zum Totengedenken. Er wird musikalisch umrahmt von Sarah-Bigna Janett (Gesang) und Jan Sprta (Orgel).

Damit auch viele Besucher:innen Platz finden in unserer Kirche, wird der Gottesdienst **mit Zertifikatspflicht** durchgeführt. Wir bitten um Verständnis.

## Ökumenisch unterwegs

Am Samstag, 6. November ist es gut möglich, dass Sie, liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Birr und Lupfig, einige Gruppen von Jugendlichen sichten. Diese werden – hoffentlich bei bester Laune – suchend durch Birr und Lupfig streifen. Ausgerüstet mit einem Tablet sind sie auf der Jagd nach QR-Codes, in die gar nicht so einfache Fragen zum Beantworten eingepackt sind. Diese Art des Dorfrundganges nennt man «Actionbound».

Ziel ist es, dass die Jugendlichen zum Thema Ökumene dazulernen und biblische Inhalte entschlüsseln können. Das ist spannend, macht Spass, man lernt die reformierten Jugendlichen kennen und – wer hätte das gedacht – ist ein Teil des Religionsunterrichtes der 3. Oberstufe!

## De Samichlaus chunnt!



Der Samichlaus kommt auch 2021 wieder ins Birrfeld und möchte allen Kindern und Ihren Familien Freude in die Vorweihnachtszeit bringen.

Die Corona-Zeit ist leider noch nicht vorbei und bringt für den Samichlaus wiederum Änderungen beim Besuch der Familien. Damit

ihr euch alle trotzdem treffen könnt, wird der Ablauf angepasst. Die Familien mit Ihren Kindern kommen zum Samichlaus der Sie empfangen wird und ein Gespräch mit Kindern führen wird. Der Treffpunkt mit dem Samichlaus ist im Freien, warme Kleider sind zu empfehlen. Der Samichlaus besucht die Kinder am Samstag 4. Dez. in Mülligen und Birrhard, und am Sonntag 5. und Montag 6. Dezember in Birr, Lupfig und Scherz. Anmeldungen werden bis am Freitag 26. November 2021 über das Web-Portal entgegengenommen. Detaillierte Infos sind bei Anmeldung ersichtlich. [www.samichlaus-birrfeld.ch](http://www.samichlaus-birrfeld.ch)

## Kollekten im August/September

08. Frauenhaus Aargau, Solothurn	120.00	05. Theologische Fakultät	69.00
15. Faire Welt, Nothilfekasse	56.50	12. Amnesty International	31.00
22. Notschlafstelle Baden	57.40	19. Inländische Mission	127.50
29. Caritas Schweiz	115.00	26. Finanzielle Härtefälle	63.60

### ➔ Mittwoch, 10. November

#### 09.30 Paulushuus, Lupfig, Café international

Gemeinsames Lernen und Lachen für Frauen aller Nationen

#### 19.00 Windisch, Wir sind ganz Ohr

Ein Abend zum synodalen Prozess in der Kirche. Austausch und Gespräch.

Es gibt je eine Gruppe **mit oder ohne Zertifikat. Anmeldung erforderlich!**

#### 19.30 Paulushuus, Lupfig, Pfarreiratssitzung

### ➔ Donnerstag, 11. November

#### 11.45 Rest. Linde, Oberflachs, ökum. Senioren-Mittagstisch

Für alle Senioren aus dem Schenkenbergertal, organisiert von Pro Senectute  
**Anlass mit Zertifikatspflicht!**

#### 14.00 Kirchliches Zentrum Lee, ökumenischer Plauschnachmittag

Herzliche Einladung für alle spielfreudigen Senior:innen. Das Treffen wird mit Kaffee und Kuchen abgerundet.

**Anlass mit Zertifikatspflicht.**

#### 14.00 Windisch, Caffè Compagnia

Treffen für verwitwete und alleinstehende Männer und Frauen, im kleinen Saal.

**Anlass mit Zertifikatspflicht!**

#### 19.00 Thalheim, Metzgete-Essen

Die Kolpingfamilie lädt zum traditionellen Metzgete-Essen im Restaurant Wygärtli in Thalheim ein. Eine Anmeldung bis am 5. November ist erforderlich bei Fredy Siegenthaler, Tel. 078 401 54 42 oder [fredy-siegenthaler@hispeed.ch](mailto:fredy-siegenthaler@hispeed.ch).

**Anlass mit Zertifikatspflicht!**

#### 19.30 Pfrundhaus, Lupfig, Filmabend mit Pfarrerin Esther Graf

«Die Hutterer», ein Film über Menschen, die nach dem Vorbild der Jerusalemer Urgemeinde leben.

### ➔ Samstag, 13. November

#### 09.00 Brugg, Wir sind ganz Ohr

Gesprächsfenster zum synodalen Prozess, Maskenpflicht, Anmeldung beim Sekretariat bis Freitag, 12.11., 11.30 Uhr

#### 09.00 Kirchliches Zentrum Lee, Atempause – Impulse für Frauen

Ein ökumenisches Angebot für Frauen jeden Alters.

Diesmal zum Thema «Gönn dir was!»

Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte dem Beitrag unter Brugg-Nord Riniken oder unserer Homepage.

**Anlass mit Zertifikatspflicht.**

**10.00 Brugg, in und um die Stadtkirche**

Ökumenischer Samstagstreff für Kinder von 5 bis 9 Jahren. Treffpunkt beim Pavillon vor dem Eingang zum ref. Kirchengemeindehaus. Infos: D. Huber, Tel. 078 728 88 63 oder auf [www.kathbrugg.ch](http://www.kathbrugg.ch).

➔ **Sonntag, 14. November**

**12.30 Brugg, Wir sind ganz Ohr**

Gesprächsfenster zum synodalen Prozess, im Anschluss an Gottesdienst und Chilekafi. **Es gilt eine Zertifikatspflicht** (Ausweis und Zertifikat).

**17.00 Kirchliches Zentrum Lee, Konzert zum Jahresmotto «Die Schöpfung»**

Mit Christina Campsall, Mezzosopran, Christopher Wattam, Tenor und Giuseppe Raccuglia, Orgel und Klavier. Werke von J.S. Bach, J. Haydn und J.K. Kerl. **Anlass mit Zertifikatspflicht.**

➔ **Montag, 15. November**

**20.00 Pauluskirche, Lupfig, Internationaler Rosenkranz**

Gemeinsam beten wir den Rosenkranz in verschiedenen Sprachen

**20.00 Pfarreiheim, Chorprobe**

Probe Franziskus-Chor

➔ **Dienstag, 16. November**

**10.00 Kirchliches Zentrum Lee, Zwüschehalt**

Herzliche Einladung zur Kaffeepause mitten im Alltag.

**Anlass mit Zertifikatspflicht.**

**12.00 KiZ St. Franziskus, Mittagstisch KiZ-Team +**

Teilete für alle, die gerne ihre Mittagszeit mit uns verbringen möchten

**19.00 Brugg, Konzert «Russische Seele»**

Konzert des St. Petersburger Kosaken Vokalensemble. Eintritt frei – Kollekte.

**Anlass mit Zertifikatspflicht.**

**19.30 Kirchliches Zentrum Lee, Wir sind ganz Ohr**

Wir diskutieren die Fragen des Papstes zum synodalen Prozess.

**Anlass mit Zertifikatspflicht.** Damit wir besser planen können, bitten wir um eine Anmeldung beim Sekretariat.

➔ **Mittwoch, 17. November**

**09.30 Paulushuus, Lupfig, Café international**

Gemeinsames Lernen und Lachen für Frauen aller Nationen

## Riniken *Brugg-Nord*



**Seelsorge**

Anna Di Paolo | TEL 056 441 88 42

MAIL [anna.dipaolo@kathbrugg.ch](mailto:anna.dipaolo@kathbrugg.ch)

**Sekretariat**

Monika Schilling | TEL 056 441 88 70

MAIL [kirchenzentrum.riniken@kathbrugg.ch](mailto:kirchenzentrum.riniken@kathbrugg.ch)

Mo, Mi, Do 8.00 – 11.00 Uhr

WEB [www.kathbrugg.ch](http://www.kathbrugg.ch)



### Zwüschehalt – neu mit Zertifikatspflicht

Die kalte Jahreszeit ist gekommen – die Kaffeepause mitten im Alltag findet ab jetzt im Foyer vom Kirchlichen Zentrum Lee statt. Es besteht Zertifikatspflicht.

### Atempause – Impulse für Frauen



Gönn dir was!

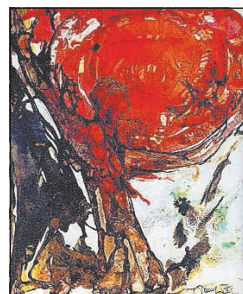
Advent, Advent... und schon geht's rund! Bevor der Stress beginnt: Gönnen wir uns einen Morgen bei Kaffee, Tee und Züpfe. Miteinander reden, hören, was es mit dem Advent so auf sich hat, Pläne schmieden, entspannen. Und wir dürfen auch noch ein individuelles Bhaltis zum Ent-

spannen zusammenstellen! Parallel dazu bieten wir eine Kinderbetreuung an. Bringt also gerne eure Kinder mit, die in dieser Zeit ein eigenes Programm haben.

Der **Anlass mit Zertifikatspflicht** findet am **Samstag, 13. November** um 9 Uhr statt.

Christine Straberg, Ref. Pfarrerin Bözberg-Mönthal, Doris Brack, Mönthal, Anna Di Paolo, Pfarreiseelsorgerin KiZ Brugg-Nord, Christa Kaufmann, Riniken

### Konzert «Die Schöpfung» Steh auf! Werde Licht!



*Konzert  
zum Jahresmotto  
„Die Schöpfung“*

Der Pfarreirat vom Kirchenzentrum Brugg-Nord Riniken hat das Jahresmotto «Die Schöpfung» gewählt und lädt am **Sonntag, 14. November 2021** zum Konzert um 17 Uhr ein. Die Solistin Christina Campsall, Mezzosopran und der Solist Christopher Wattam, Tenor sin-

gen u.a. Werke von J.S. Bach, J. Haydn und J. K. Kerl. Sie werden an der Orgel und am Klavier von Giuseppe Raccuglia begleitet.

**Anlass mit Zertifikatspflicht.**

### Ökumenischer Träff – Klaus Kenneth «Zwei Millionen Kilometer auf der Suche»

Wir freuen uns am **18. November** um 14 Uhr auf einen ganz besonderen Gast. Seine Lebensgeschichte ist so spannend, dass er sogar schon angefragt wurde, sie zu verfilmen. **Anlass mit Zertifikatspflicht.**

## Schinznach-Dorf St. Franziskus



### Seelsorge

Elisabeth Lindner | TEL 056 443 09 87  
MAIL [elisabeth.lindner@kathbrugg.ch](mailto:elisabeth.lindner@kathbrugg.ch)

### Sekretariat

Gabriela Portmann | TEL 056 443 00 20  
Di 8–12, 13.30–17 Uhr | Mi–Fr 8–12 Uhr  
MAIL [kirchenzentrum.franziskus@kathbrugg.ch](mailto:kirchenzentrum.franziskus@kathbrugg.ch)  
WEB [www.kathbrugg.ch](http://www.kathbrugg.ch)



### Wir gedenken...

Im Gottesdienst vom 7. **November** um **09.00 Uhr** erinnern wir uns an unsere Lieben, die verstorben sind, besonders an diejenigen, welche im letzten Jahr von uns gegangen sind. Für sie werden wir eine Kerze anzünden:

†10.11. Ehrler-Isenegger Annemarie, Schinznach-Dorf; †23.11. Grande-Suchan Gerlinde, Villnachern; †23.12. Kriesi-Molinari Jenny Frieda, Schinznach-Dorf; †15.04. Steimen Robert, Thalheim; †01.06. Brugger-Genet Danielle, Schinznach-Bad; †14.06. Müller-Stebler Elisabeth, Schinznach-Dorf; †26.07. Deniffel Christine, Veltheim; †05.09. Barry Sophia, Villnachern

### MINI-FEST

Unsere Minis laden ein!

Am **14. November** findet wieder das traditionelle Minifest statt. Langjährige Minis werden verabschiedet, neue in die Schar aufgenommen. Schön, dass es immer wieder junge Menschen gibt, die einen Dienst im Gottesdienst übernehmen und so dazu beitragen, dass unsere Gemeinschaft lebendig bleibt. Minileiter werden den Gottesdienst mitgestalten und beim anschl. Apéro die süßen Sachen verkaufen, die ehemalige Leiter backen. Herzlichen Dank an alle, die mithelfen. Elisabeth Lindner

### Rückblick Patrozinium



Wie schon im Jahr 2016 stand unser diesjähriges Patrozinium ganz im Zeichen unserer schönen Metzler-Orgel. Um sie komplett zu krönen fehlt ihr nämlich noch ein Register! Unser Fest war darum auch der Startschuss zur Spendenaktion. Viele verschiedene

Menschen haben mitgeholfen, diesen Tag zu etwas ganz Speziellem zu machen. Die JUBLA und Minileiter, die beim Aufbau mitgeholfen haben, Lisbeth, Anita und Claudia, welche die Tische schön dekorierten fürs Essen danach, der Franziskus-Chor, der mit ganz speziellen Liedern den Gottesdienst musikalisch umrahmte, Elisabeth und Mirjam, die die treffenden Worte zum Festtag fanden, Doris, die uns mit ihrer wunderschönen Blumendeko erfreute, unser lieber Pfarreirat, der fürs leibliche Wohl sorgte, Oberstufenschüler:innen, die beim Essen austeilen mithelfen, Ventha, der wie immer die Fäden im Hintergrund in den Händen hielt, Giuseppe, der uns nach dem Essen ein fulminantes Orgelkonzert auf die Ohren und in die Herzen gab und einfach alle, die da waren und sich über das schöne Fest und die Gemeinschaft freuten! Für das neue Terz-Register konnten wir an diesem Tag rund Fr. 650.00 einnehmen und 8 Orgelpfeifen haben bereits einen Paten gefunden. Schön wars, fein wars, interessant und spannend wars - DANKEVIELMOL! Gaby Portmann

### ➔ Donnerstag, 18. November

#### 14.00 Kirchliches Zentrum Lee, Ökumenischer Träff – Klaus Kenneth

«Zwei Millionen Kilometer auf der Suche» mit Klaus Kenneth.

**Anlass mit Zertifikatspflicht.** Damit wir besser planen können, bitten wir um Ihre Anmeldung bis am Montag, 15. November beim Sekretariat der Ref. Kirche Umiken.

#### 19.00 Windisch, Handarbeitsabend

der kath. Frauengemeinschaft: Tunesisch Häkeln, im kleinen Saal.

**Anlass mit Zertifikatspflicht!**

### ➔ Freitag, 19. November

#### 19.30 Windisch, The Tonight Show

Unterhaltungsabend des Blaurings

**Essen ab 18 Uhr**, Theater um 19.30

Uhr. **Zertifikats- und Maskenpflicht.**

Anmeldung: [www.blauringwindisch.ch](http://www.blauringwindisch.ch)

### ➔ Samstag, 20. November

#### 19.30 Windisch, The Tonight Show

Unterhaltungsabend des Blaurings

**Essen ab 18 Uhr**, Theater um 19.30

Uhr. **Zertifikats- und Maskenpflicht.**

Anmeldung: [www.blauringwindisch.ch](http://www.blauringwindisch.ch)

### LEBENSEREIGNISSE



#### Unsere Taufen

Hanna Emilia Chopard, geboren am 14. Januar 2013, aus Riniken, getauft am 30. Oktober 2021 im Kirchlichen Zentrum Lee. Nils Timo Chopard, geboren am 28. Mai 2016, aus Riniken, getauft am 30. Oktober 2021 im Kirchlichen Zentrum Lee.

Wir heissen Hanna und Nils in der Gemeinschaft der Kirche herzlich willkommen. Der Familie wünschen wir viel Glück und Freude. Gottes Segen begleite sie alle.



#### Unsere Verstorbenen

Vincenzo Pellegrini, geb. 13. Juli 1932, von Brugg, † 11. Oktober 2021 Herr, gib ihm die ewige Ruhe und das ewige Licht leuchte ihm.